ББК 74.261.3

Т.Ф.Солонович, преп.

ПРИМЕНЕНИЕ ТСО ПРИ КОММУНИКАТИВНО ОРИЕНТИРОВАННОМ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

Theoretical and practical aspects of the application of educational technology and media in foreign language teaching aimed at acquiring restricted communicative competence are considered. Special attention is paid to the necessity of combined use of audio-visual aids.

В типовой программе обучения иностранным языкам для вузов неязыкового профиля, разработанной в 1990 году, в качестве цели обучения предусматривается приобретение студентами ограниченной коммуникативной компетенции [1]. Иначе говоря, выработка у студентов умения общаться на иностранном языке в настоящее время ставится во главу угла. Новая целевая установка требует наполнить процесс обучения новым содержанием, а также в значительной степени перестроить методику преподавания.

В этих условиях роль технических средств обучения (ТСО), к которым относятся магнитофон, диапроектор, видеомагнитофон, телевидение, кино, компьютеры значительно возрастает, так как с их помощью в процесс обучения вводится аутентичный (т.е. подлинный) языковой материал. Кроме того, ТСО позволяют интенсифицировать процесс обучения, т.е. увеличить объем прорабатываемого материала и прочность его усвоения при сокращении времени, индивидуализировать преподавание, с одной стороны, а с другой стороны, произвести массовый охват учащихся, максимально приблизить процесс обучения к условиям реального общения, создать условия, стимулирующие усиление интереса к занятиям, что, в свою очередь, способствует увеличению объема усваиваемого материала, снижению утомляемости [2].

Обучение иноязычному общению предполагает выработку навыков преимущественно в области двух видов речевой деятельности - аудирования и говорения, представляющих собой две неотъемлемые части акта речевой коммуникации. Хотя умения говорить на иностранном языке и воспринимать устную речь тесно связаны, для их выработки требуются различные систе-

мы упражнений. При этом обучение аудированию нуждается в особом внимании из-за целого ряда объективных психологических трудностей данного вида деятельности. Наиболее существенной трудностью аудирования в условиях реального общения является ограниченность возможности у слушающего регулировать аудитивную деятельность, облегчать ее, приспосабливать к своим возможностям [3]. В учебных целях снять эту трудность в некоторой степени можно, организовав самостоятельную работу студентов с магнитофоном. При этом студент будет сам регулировать процесс прослушивания, при необходимости останавливая пленку, возвращаясь к непонятному месту. Для технического облегчения такой работы с магнитофоном существует ряд приспособлений. В частности, в Минском госпединституте иностранных языков создана и эффективно используется специальная приставка к магнитофону, которая позволяет останавливать прослушиваемую пленку и "закольцовывать" нужный фрагмент записи для многократного его повторения. Такой фрагмент может быть разной протяженности: от простого сочетания звуков до целого абзаца текста.

Психологи утверждают, однако, что наиболее эффективной является такая тренировка в какой-либо деятельности, которая осуществляется в условиях напряжения психики человека, мобилизации его воли и внимания. Другими словами, в ходе обучения не следует стремиться максимально снимать трудности, сопутствующие тому или иному виду деятельности, а научить преодолевать их. Применительно к обучению иноязычной коммуникации это означает, что необходимо тренировать студентов в восприятии на слух образцов аутентичной речи, принадлежащей носителям языка с разнообразными речевыми особенностями. Предъявление такого языкового материала невозможно без использования магнитозаписи.

В практике преподавания иностранного языка в неязыковом вузе магнитофон до последнего времени был наиболее доступным и широко используемым техническим средством. Так, например, в рамках факультативного интенсивного курса разговорного английского языка мы используем аутентичные магнитозаписи для решения целого ряда учебных задач: для представления образцового фонетического образа слов и интонационного рисунка фраз; для отработки употребительных в устной речи грамматических

структур; для восприятия и последующей имитации речевых формул, типичных для определенных ситуаций общения; для восприятия на слух диалогической и монологической речи с целью извлечения информации с последующим контролем понимания; для выработки умения воспринимать естественную иностранную речь, не разыгранную дикторами-актерами; наконец, для прослушивания англоязычных песен разного музыкального плана с целью как переключения внимания и снижения утомляемости, так и понимания их содержания.

Вместе с тем, данные специальных психологических исследований свидетельствуют о том, что усвоение материала значительно улучшается при подкреплении слухового восприятия зрительным, что можно обеспечить, используя диа- и кинофильмы, видеофонограммы, телепередачи.

Общеизвестно, что пропускная способность зрительного канала восприятия информации у человека в шесть раз больше, чем слухового. Кроме того, результаты тестирования студентов показали количественное преобладание обучаемых с развитой визуальной речевой памятью (90%) над теми, кто обладает развитой преимущественно аудитивной памятью (10-15%). Доказано также, что объем удерживаемой в памяти информации, предъявленной на основе сочетания слухового и зрительного анализаторов, существенно повышается, причем это особенно относится к отсроченному воспроизведению предъявленного материала [4]. Приведенные данные говорят в пользу целесообразности комплексного применения аудио-визуальных средств обучения.

Среди последних наиболее эффективным средством в настоящее время оказывается видео, которое все активнее приходит в языковые лаборатории вузов. Помимо указанных выше дидактических достоинств аудио-визуальных средств обучения, аутентичные видеофильмы и видеопрограммы дают возможность предъявления страноведческой экстра- и паралингвистической информации и демонстрации образцов динамического речевого поведения носителей языка в типичных коммуникативных ситуациях. Так, например, одна из англоязычных видеопрограмм "Person to Person" состоит из видеосюжетов, представляющих различные речевые ситуации, в которых оказываются действующие лица (телефонный разговор, в гостях, в ресторане, в аэропорту, в ма-

газине, деловое обсуждение производственных проблем и т.д.). При этом в ходе общения используется определенный набор речевых формул, объединенных в тематические блоки: знакомство и приветствия, советы и предложения, согласие и несогласие, намерения и обещания и т.д. Просматривая и слушая программу, учащиеся могут наблюдать экстралингвистический антураж речевой ситуации, паралингвистические аспекты акта коммуникации (мимику, жесты). Все это увеличивает объем восприятия и запоминания информации, в том числе и за счет большего эмоционального воздействия подобных учебных материалов.

Отмеченные достоинства видеопрограмм можно отнести и к программам спутникового телевидения, для приема которых во многих вузах есть в настоящее время реальные технические возможности. Тем не менее необходимо признать, что целесообразность практического применения спутникового телевидения непосредственно в учебном процессе достаточно ограничена. Быстрая смена кадров, скоротечность зрительных и слуховых впечатлений, невозможность вмешиваться в процесс просмотра и осуществлять оперативный контроль восприятия со стороны преподавателя оставляют учащегося в роли пассивного зрителя и делают "живую" телепередачу на иностранном языке саму по себе малоэффективным средством обучения. Однако при наличии видеомагнитофона передачи спутникового телевидения становятся ценнейшим источником видеофономатериалов, которые, пройдя стадию необходимой методической обработки, могут с успехом включаться в учебный процесс. При применении видеотехники ряд приведенных дидактических минусов кино- и телепрограмм могут быть частично устранены благодаря возможностям стоп-кадра или повторного просмотра определенного фрагмента видеозаписи, но отсутствие внешней обратной связи остается в качестве существенного недостатка.

В настоящее время найден способ для преодоления и этого недостатка. Это сделано путем внедрения в практику обучения иностранному языку систем интерактивного видео. Данная система представляет собой сочетание видеомагнитофона и микрокомпьютера. В ходе работы с такой системой учащемуся предъявляется видеоматериал, за просмотром которого следует выполнение системы упражнений под управлением компьютера. При этом

с помощью компьютера обеспечивается обратная связь, а также дифференциация трудности заданий в зависимости от уровня подготовки обучаемого. С помощью интерактивного видео можно выполнять широкий диапазон обучающих программ, включая в них как сугубо языковые упражнения, так и задания, нацеленные на продуцирование собственной речи учащимися. Таким образом, при соединении видео и компьютера в интерактивную систему сохраняются достоинства обоих технических средств, а недостатки, присущие каждому из них в отдельности, исчезают. Описанные интерактивные системы уже несколько лет широко применяются в процессе обучения иностранным языкам во многих странах, экспериментально доказана их высокая эффективность [5], однако внедрение их в практику обучения в наших условиях пока остается желанной перспективой.

ЛИТЕРАТУРА

1. Фоломкина С.К. Альтернативность типовой программы по иностранному языку // Сб. науч. тр. / Моск. гос. лингв. ун-т. - М., 1991. - Вып. 386: Обучение иностранному языку в вузах неязыковых специальностей на современном этапе: проблемы и перспективы. - С.14-21.

2. Щукин А.Н. Основы методики использования аудиовизуальных средств обучения на занятиях по русскому языку как иностранному в вузе: Автореф. дис. ... доктора пед. наук. - М., 1978.

3. Елухина Н.В. Основные трудности аудирования и пути их преодоления // Общая методика обучения иностранным языкам: Хрестоматия / Сост. Леонтьев А.А. - М.: Рус. яз., 1991. - С.226-238.

4. Лурье А.С. О комплексном использовании технических средств при обучении иностранным языкам в языковых вузах // Сб. науч. тр. / Моск. гос. лингв. ун-т. - М., 1991. - Вып. 385: Комплексное применение технических средств при обучении иностранным языкам с целью интенсификации учебного процесса в языковых вузах. - С.5-12.

5. Hill B. Developments in Interactive Video //Die Neueren Sprachen. - 1988. - Bd.87. - Heft 6. - S.591-600.